



## **Recycler<sup>®</sup> Mower Side Discharge Kit**

Model No. 59197

## **Kit d'éjecteur latéral pour tondeuse Recycler<sup>®</sup>**

Modèle No. 59197

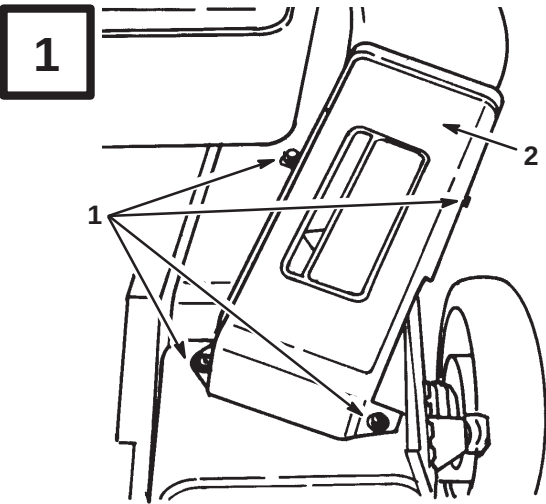
## **Descarga lateral de la cortadora de césped Recycler<sup>®</sup> Kit**

Modelo No. 59197

**Installation Instructions  
Instructions de montage**

**Instrucciones de instalación**

# Figures–Figuras



503

**English**

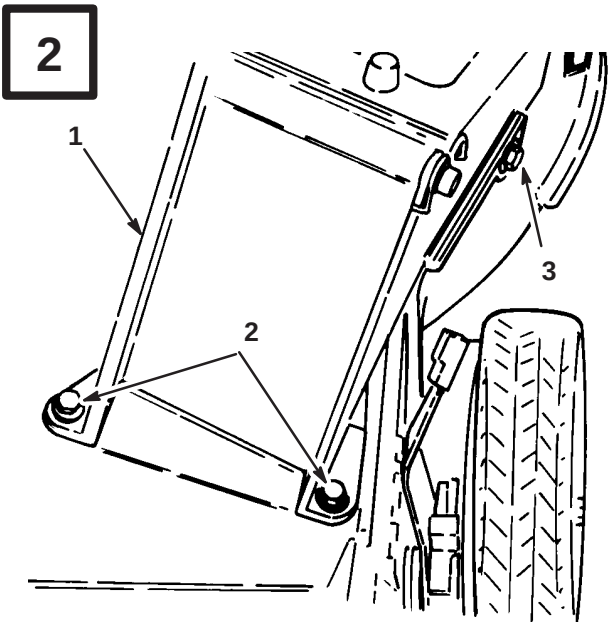
- 1. Bolt (4)
- 2. Cover and deflector assembly

**Français**

- 1. Boulons (4)
- 2. Ensemble de couvercle et déflecteur de paillage

**Español**

- 1. Perno (4)
- 2. Conjunto de tapa y deflector



420

**English**

- 1. Discharge tunnel
- 2. Vertical bolts
- 3. Horizontal bolt

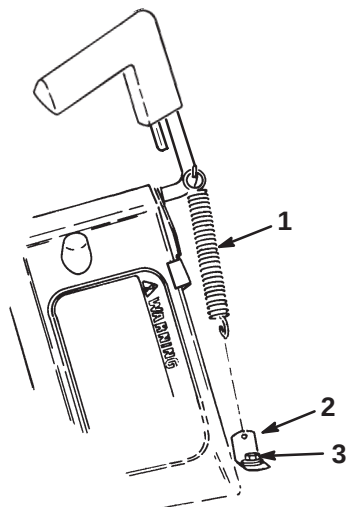
**Français**

- 1. Conduit d'éjection
- 2. Boulons verticaux
- 3. Boulon horizontal

**Español**

- 1. Canal de descarga
- 2. Pernos verticales
- 3. Perno horizontal

3



1911

#### English

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| 1. Spring         | 3. Left front bolt |
| 2. Spring bracket |                    |

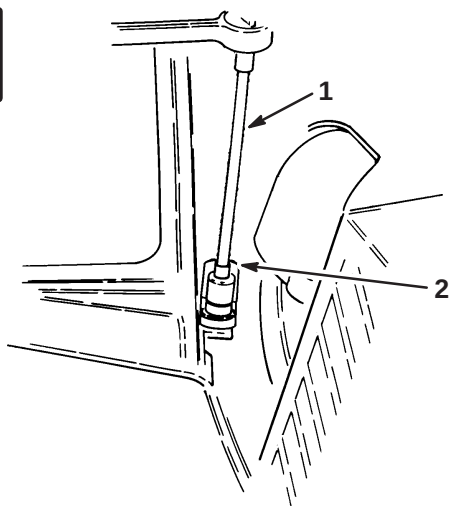
#### Français

- |                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Ressort            | 3. Boulon avant gauche |
| 2. Ancrage de ressort |                        |

#### Español

- |                        |                              |
|------------------------|------------------------------|
| 1. Resorte             | 3. Perno delantero izquierdo |
| 2. Soporte del resorte |                              |

4



505

#### English

- |                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| 1. Socket set extension | 2. Spring bracket |
|-------------------------|-------------------|

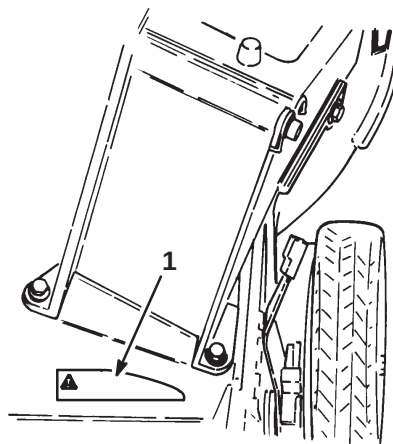
#### Français

- |                             |                       |
|-----------------------------|-----------------------|
| 1. Allonge de clé à douille | 2. Ancrage de ressort |
|-----------------------------|-----------------------|

#### Español

- |                                     |                        |
|-------------------------------------|------------------------|
| 1. Extensión para el juego de cubos | 2. Soporte del resorte |
|-------------------------------------|------------------------|

5



420

#### English

1. Decal location

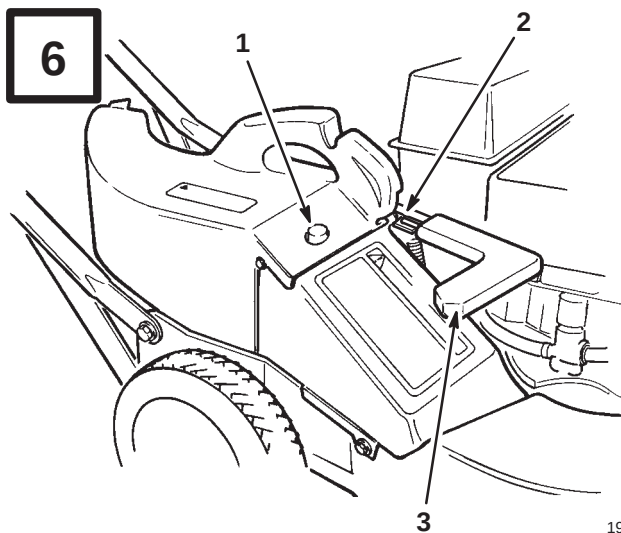
#### Français

1. Emplacement de la décalcomanie

#### Español

1. Ubicación de la calcomanía

6



1917

#### English

- |                                  |                                               |
|----------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1. Chute frame on retaining post | 3. Handle fully forward—discharge door closed |
| 2. Pin                           |                                               |

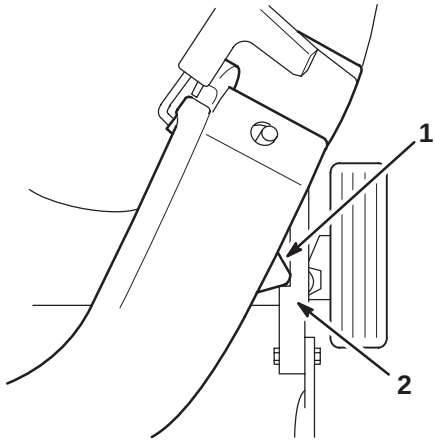
#### Français

- |                                   |                                                         |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 1. Ejecteur accroché sur le tenon | 3. Poignée à fond vers l'avant. Volet d'éjection fermé. |
| 2. Ergot                          |                                                         |

#### Español

- |                                                     |                                                                |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| 1. Bastidor de la canaleta en el poste de retención | 3. Asa completamente hacia adelante-puerta de descarga cerrada |
| 2. Pasador                                          |                                                                |

7



2046

#### English

1. Chute tab
2. Wide portion of rear housing wall

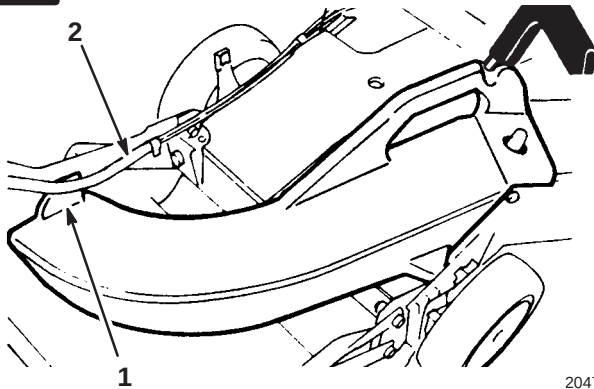
#### Français

1. Patte d'éjecteur
2. Partie large de la paroi du boîtier arrière

#### Español

1. Lengüeta de la canaleta
2. Parte ancha de la pared del alojamiento trasero

8



2047

#### English

##### Self-propelled models

1. Cable tab
2. Control cables

#### Français

##### Modèles autotractés

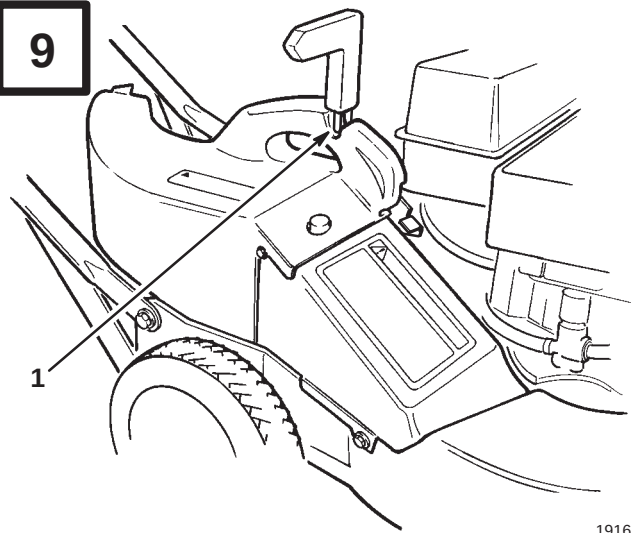
1. Patte de retenue de câble
2. Câbles de commande

#### Español

##### Modelos autopropulsados

1. Lengüeta para el cable
2. Cables de control

9



1916

#### English

1. Pin in chute notch

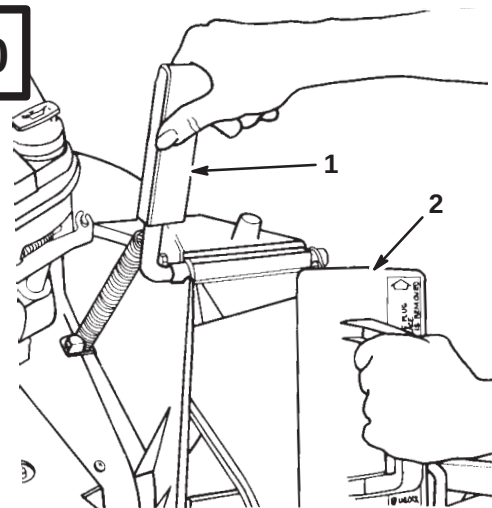
#### Français

1. Ergot dans l'encoche de l'éjecteur

#### Español

1. Pasador en la ranura de la canaleta

10



1914

#### English

1. Discharge door handle
2. Plug rotated clockwise

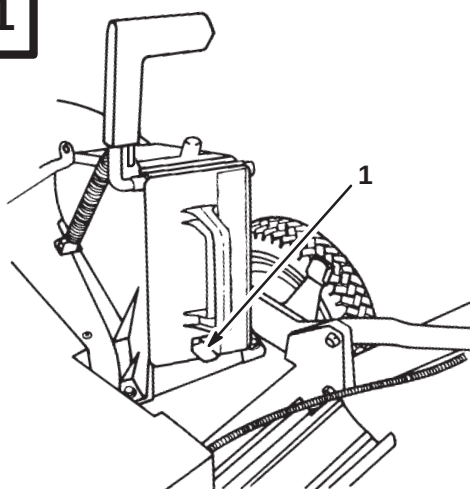
#### Français

1. Poignée du volet d'éjection
2. Pivotement de l'obturateur de droite à gauche

#### Español

1. Asa de la puerta de descarga
2. Tapón girado en sentido de las agujas del reloj

11



1915

**English**

1. Spring clip

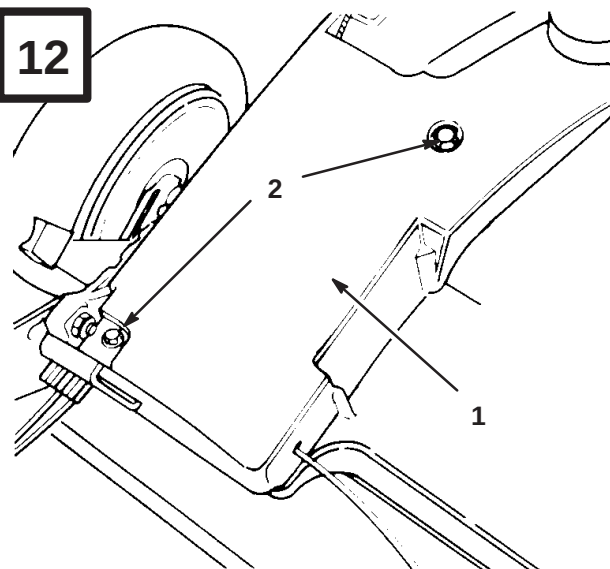
**Français**

1. Levier de verrouillage

**Español**

1. Presilla de resorte

12



281

**English**

1. Belt cover

2. Screw (2)

**Français**

1. Carter de courroie

2. Vis (2)

**Español**

1. Tapa de la correa

2. Tornillo (2)

# English

Since this instruction sheet covers only a minimal amount of information necessary to maintain and operate your mower, we suggest that you keep this material with your Operator's Manual so that both may be referred to for instructions concerning safe operation and proper maintenance procedures.

## IMPORTANT

**Your Recycler® mower has been updated to permit side discharging. Make sure that your dealer is aware of this whenever parts are ordered or servicing is required.**

## Safety and Instruction Decals



Safety decals and instructions are easily visible to the operator and are located near any area of potential danger. Replace any decal that is damaged or lost.



ON REAR OF MOWER DECK  
(Part No. 93-7385)



ON DISCHARGE TUNNEL  
(Part No. 93-7398)



ON DISCHARGE TUNNEL PLUG

## Kit Contents

| DESCRIPTION                    | QTY. |
|--------------------------------|------|
| Discharge Plug Assembly        | 1    |
| Discharge Tunnel Assembly      | 1    |
| Spring                         | 1    |
| Spring Bracket                 | 1    |
| Side Discharge Chute           | 1    |
| Decal                          | 2    |
| Installation Instruction Sheet | 1    |

## Assembly

### Install Discharge Tunnel

**Note:** Determine left and right sides of mower by standing behind handles.

1. Remove spark plug wire from spark plug.
2. Remove and save the (4) bolts securing the Recycler® mower cover and deflector assembly to the deck (Fig. 1). Save the assembly for possible future reinstallation.

3. Position discharge tunnel and door assembly on deck. Align holes in discharge tunnel with holes in deck (Fig. 2).
4. Fasten the front right, rear right, and rear left corners of discharge tunnel to deck, using the bolts saved from step 2. Make sure the shorter horizontal bolt is reinstalled in the front right location from which it was removed in step 2.
5. Secure spring bracket and discharge tunnel to deck with left front bolt (Fig. 3). A socket set extension may be necessary (Fig. 4).
6. Hook end of spring through small hole on spring bracket (Fig. 3).
7. Open and close discharge door to ensure that spring is not contacting any part of engine. Make sure discharge tunnel door closes when handle is released.



## WARNING

### POTENTIAL HAZARD

- Be sure that spring does not contact gas tank or any other part of engine.

### WHAT CAN HAPPEN

- Wear between spring and engine parts may result in an unsafe operating condition.

### HOW TO AVOID THE HAZARD

- If spring contacts any part of engine, do not install side discharge kit on mower. If you need assistance contact an Authorized Toro Service Dealer before proceeding.

## Install Decal

1. Thoroughly clean flat area of mower deck behind discharge tunnel with a soap and water solution.

**Note:** Deck must be dry before installing decal.

2. Install decal in area shown in Figure 5. **Do not place side discharge kit decal over model/serial number decal.**

## Operation

### Using Side Discharge Chute

1. Stop the engine and wait for all moving parts to stop.
2. Ensure discharge door handle is fully forward (Fig. 6).
3. **INSTALLING CHUTE**—Slide hole in side discharge chute onto retaining post on discharge tunnel (Fig. 6).

**IMPORTANT:** Chute tab must be positioned in front of wide portion of rear housing wall as shown in Figure 7.

**IMPORTANT:** On self-propelled mowers, hook the control cables behind the cable tab on the end of the side discharge chute (Fig. 8).

4. Pull discharge door handle forward until pin clears ramp on chute and move handle rearward until pin locks in chute notch (Fig. 9). Discharge door in mower housing is now open.



## DANGER

### POTENTIAL HAZARD

- Grass clippings and other objects can be thrown from an open discharge tunnel.

### WHAT CAN HAPPEN

- Objects thrown with enough force could cause serious personal injury or death to operator or bystander.

### HOW TO AVOID THE HAZARD

- Never open door on discharge tunnel when engine is running unless the side discharge chute, discharge tunnel plug or optional grass bag is securely installed.



## DANGER

### POTENTIAL HAZARD

- Thrown objects may result if discharge door does not close completely.

### WHAT CAN HAPPEN

- Thrown objects can cause serious personal injury or death.

### HOW TO AVOID THE HAZARD

- If discharge door cannot be closed because grass clippings clog discharge area, stop engine and gently move discharge door handle back and forth until door can be closed completely. If door still cannot be closed, remove obstruction with a stick, not your hand.

# Maintenance

## Cleaning

To ensure best performance, the discharge tunnel plug must be cleaned after each use. When grass is thick and lush, clippings may collect on and around the plug; this may make plug removal difficult. After each use, remove plug from discharge tunnel and clean off all debris.

Always be sure that discharge tunnel door closes when handle is released. If debris prevents discharge door from closing, clean inside of discharge tunnel and door thoroughly.

## Using Discharge Tunnel Plug

1. Make sure engine is shut off. Open the discharge door by moving handle rearwards (Fig. 10). Hold the discharge door handle to prevent the spring-loaded door from closing while inserting the plug.
2. Since the plug is slightly wider than the discharge tunnel opening, you must rotate the plug clockwise slightly while inserting it (Fig. 10). Make sure the arrow on the plug decal is pointing upwards.
3. Push the plug all the way in until the spring clip on the bottom of the plug clicks into place, locking the plug securely into the discharge tunnel (Fig. 11) Release the discharge door handle to lock the top of the plug.
4. To remove the plug, move the discharge door handle rearwards while at the same time lift up the spring clip on the bottom of the plug. When the plug is unlocked, pull it out of the discharge tunnel.
1. Stop engine and pull wire off spark plug. Remove key from switch (key start models).
2. Tip mower on side opposite from the spark plug. Avoid rotating blade because starting problems may result.
3. Remove dirt and grass clippings that stick to housing with a hardwood scraper. Avoid burrs and sharp edges.
4. Turn mower upright.
5. Remove debris from inside of discharge tunnel.
6. Remove screws securing belt cover (Fig. 12) to mower housing. Lift off cover and brush out all debris from belt area. Reinstall belt cover.
7. Clean discharge tunnel plug.



Dado que esta hoja de instrucciones cubre sólo una cantidad mínima de la información necesaria para el mantenimiento y funcionamiento de su cortadora de césped, le sugerimos que la guarde junto con su Manual del operario, de forma que pueda consultar ambos documentos cuando necesite consejos sobre la seguridad durante el funcionamiento y los procedimientos de mantenimiento correctos.

## ! IMPORTANTE

Su cortadora de césped Recycler® ha sido actualizada de forma que permita la descarga lateral. Cerciórese de notificarlo a su concesionario siempre que pida piezas de repuesto o solicite reparaciones.

## Calcomanías de seguridad e instrucciones



Las calcomanías de seguridad e instrucciones están colocadas en un lugar fácilmente visible por el operador y cerca de las piezas potencialmente peligrosas. Reemplace cualquier calcomanía dañada o despegada.



EN LA PARTE TRASERA DE LA  
CUBIERTA DE LA CORTADORA  
(Pieza N° 93-7396)

## ! DANGER

- THROWN OBJECTS AND BLADE CONTACT MAY RESULT IF DOOR IS NOT COMPLETELY CLOSED.
- THROWN OBJECTS AND BLADE CONTACT CAN SERIOUSLY INJURE.
- OPERATE ONLY IF DOOR IS COMPLETELY CLOSED OR ATTACHMENT IS LOCKED IN PLACE.
- CLEAR DISCHARGE WITH ENGINE STOPPED BY MOVING DOOR HANDLE BACK AND FORTH. 93-7398

EN EL CANAL DE DESCARGA  
(Pieza N° 93-7398)



EN EL TAPÓN DEL CANAL DE DESCARGA

## Contenido del kit

| DESCRIPCIÓN                               | CANT. |
|-------------------------------------------|-------|
| Conjunto del tapón de descarga            | 1     |
| Conjunto del canal de descarga            | 1     |
| Resorte                                   | 1     |
| Soporte del resorte                       | 1     |
| Canaleta de descarga lateral              | 1     |
| Calcomanía                                | 1     |
| Hoja de instrucciones para la instalación | 1     |

## Montaje

### Instalación del canal de descarga

**Nota:** Determine los lados izquierdo y derecho de la cortadora colocándose detrás de la manija.

1. Desenchufe el cable de la bujía.

2. Saque y guarde los cuatro (4) pernos que sujetan el conjunto del deflector y la tapa a la cubierta de la cortadora de césped Recycler® (Fig. 1). Guarde el conjunto por si desea volver a utilizarlo en el futuro.
3. Coloque el conjunto del canal de descarga y la puerta en la cubierta. Alinee los orificios del canal de descarga con los orificios de la cubierta (Fig. 2).
4. Apriete las esquinas delantera derecha, delantera izquierda y trasera izquierda del canal de descarga a la cubierta, utilizando los pernos que reservó en el paso 2. Cerciórese de que coloca el perno horizontal más corto en la posición delantera derecha, de donde fue retirado en el paso 2.
5. Sujete el soporte del resorte y el canal de descarga a la cubierta con el perno delantero izquierdo (Fig. 3). Puede ser necesario utilizar una extensión para el juego de cubos (Fig. 4).
6. Enganche el extremo del resorte por el agujero pequeño del soporte del resorte (Fig. 3).
7. Abra y cierre la puerta de descarga para comprobar que el resorte no esté en contacto con ninguna parte del motor. Cerciórese de que la puerta del canal de descarga se cierra cuando se suelta la manija.



## ADVERTENCIA

### PELIGRO POTENCIAL

- Cerciórese de que el resorte no esté en contacto con el depósito de gasolina ni ninguna otra pieza del motor.

### LO QUE PUEDE SUCEDER

- El roce entre el resorte y las piezas del motor puede causar unas condiciones de funcionamiento inseguras.

### COMO EVITAR EL PELIGRO

- Si el resorte está en contacto con cualquier pieza del motor, no instale el kit ensacador en la cortadora de césped. Si necesita asistencia antes de proceder con la instalación, póngase en contacto con un concesionario de servicio autorizado de Toro.

## Colocación de la calcomanía

1. Limpie minuciosamente con agua jabonosa la zona plana de la cubierta de la cortadora situada detrás del canal de descarga.

**Nota:** Antes de instalar la calcomanía, la cubierta debe estar completamente seca.

2. Coloque la calcomanía en la zona indicada en la Figura 5. **No coloque la calcomanía del kit de descarga lateral encima de la calcomanía del modelo/n° de serie.**

# Funcionamiento

## Utilización de la canaleta de descarga lateral

1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas móviles.
2. Compruebe que el asa de la puerta de descarga esté completamente hacia adelante (Fig. 6).
3. **INSTALACIÓN DE LA CANALETA**—Deslice el orificio de la canaleta de descarga lateral sobre el poste de retención del canal de descarga (Fig. 6).
4. Hale el asa de la puerta de descarga hacia adelante hasta que el pasador no interfiera con la rampa de la canaleta y muévela hacia atrás hasta que el pasador enganche en la ranura de la canaleta (Fig. 9). Ahora la puerta de descarga de la caja de la cortadora estará abierta.



### PELIGRO

#### PELIGRO POTENCIAL

- **Por un canal de descarga abierto pueden salir disparados recortes de hierba y otros objetos.**

#### LO QUE PUEDE SUCEDER

- **Los objetos lanzados con suficiente fuerza pueden causar serias lesiones personales o la muerte al operador o a un espectador.**

#### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

- **Nunca abra la puerta del canal de descarga cuando el motor esté funcionando, a menos que estén seguramente instalados la canaleta de descarga lateral, el tapón del canal de descarga o el saco para hierba opcional.**



### PELIGRO

#### PELIGRO POTENCIAL

- **Si la puerta de descarga no está completamente cerrada podrían salir objetos disparados.**

#### LO QUE PUEDE SUCEDER

- **Los objetos lanzados pueden causar serias lesiones personales o incluso la muerte.**

#### CÓMO EVITAR EL PELIGRO

- **Si la puerta de descarga no puede cerrarse por atascamiento de recortes de hierba en el área de descarga, detenga el motor y cuidadosamente mueva el asa de la puerta de descarga hacia atrás y hacia adelante hasta que pueda cerrarse completamente. Si aún no pudiese cerrarse la puerta, detenga el motor y quite la obstrucción con un palo, nunca con la mano.**

## Empleo del tapón del canal de descarga

1. Cerciórese de que el motor está apagado. Mueva hacia atrás las asas para abrir la puerta de descarga (Fig. 10). Sujete el asa de la puerta de descarga para evitar que el mecanismo de resorte de la puerta haga que ésta se cierra mientras introduce el tapón.
2. Dado que el tapón es ligeramente más ancho que la abertura de la puerta de descarga, es necesario girarlo en sentido de las agujas del reloj al mismo tiempo que se introduce (Fig. 10). Cerciórese de que la flecha que aparece en la calcomanía del tapón quede apuntando hacia arriba.
3. Introduzca completamente el tapón hasta que la presilla de resorte situada en la parte inferior del tapón encaje en su sitio, bloqueando el tapón el canal de descarga (Fig. 11) Suelte el asa de la puerta de descarga para bloquear la parte superior del tapón.

4. Para sacar el tapón, mueva hacia atrás el asa de la puerta de descarga al mismo tiempo que levanta la presilla de resorte de la parte inferior del tapón. Cuando el tapón esté liberado, extráigalo del canal de descarga.

# Mantenimiento

## Limpieza

Para garantizar un funcionamiento óptimo, se debe limpiar el tapón del canal de descarga después de cada utilización. Cuando la hierba es espesa y exuberante, es posible que se acumulen recortes en el tapón del canal de descarga, dificultando su extracción. Después de cada uso, saque el tapón del canal de descarga y limpie la suciedad.

Compruebe siempre que la puerta del canal de descarga se cierra al soltar el asa. Si la suciedad impide que la puerta se cierre, limpie minuciosamente el interior del canal y la puerta.

1. Detenga el motor y desenchufe el cable de la bujía. Saque la llave del interruptor (en los modelos con arranque eléctrico).
2. Incline la cortadora hacia el lado opuesto a la bujía. Evite girar la cuchilla ya que podrían ocasionarse problemas de encendido.
3. Quite la suciedad y recortes de hierba adheridos a la caja con un raspador de madera dura. Tenga cuidado con las rebabas y bordes afilados.
4. Voltee la cortadora hacia su posición vertical.
5. Elimine la suciedad del interior del canal de descarga.
6. Saque los tornillos que sujetan la tapa de la correa (Fig. 12) a la caja de la cortadora. Levante la tapa y elimine la suciedad de la zona de la correa. Vuelva a instalar la tapa de la correa.
7. Limpie el tapón del canal de descarga.

Ce feuillet d'instructions ne contient que le minimum d'informations nécessaires pour l'utilisation et l'entretien de la tondeuse. Conservez-le avec le manuel d'utilisation de votre tondeuse pour les consulter au besoin afin d'utiliser et entretenir la tondeuse correctement, en toute sécurité.

## ! IMPORTANT

Si la tondeuse Recycler® est modifiée pour permettre l'éjection latérale, ne pas oublier de le signaler au vendeur lors de la commande de pièces ou pour l'entretien.

## Décalcomanies de sécurité et instructions



Des décalcomanies et instructions de sécurité bien visibles sont placées près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacer toute décalcomanie endommagée ou manquante.



A L'ARRIERE DU CARTER DE TONDEUSE  
(Réf. n° 93-7396)

## ! DANGER

- THROWN OBJECTS AND BLADE CONTACT MAY RESULT IF DOOR IS NOT COMPLETELY CLOSED.
- THROWN OBJECTS AND BLADE CONTACT CAN SERIOUSLY INJURE.
- OPERATE ONLY IF DOOR IS COMPLETELY CLOSED OR ATTACHMENT IS LOCKED IN PLACE.
- CLEAR DISCHARGE WITH ENGINE STOPPED BY MOVING DOOR HANDLE BACK AND FORTH.

SUR LE CONDUIT D'EJECTION  
(Réf. n° 93-7398)



SUR L'OBTURATEUR D'EJECTION

## Contenu du kit

| DESCRIPTION                       | NBRE |
|-----------------------------------|------|
| Obturbateur d'éjection            | 1    |
| Ensemble de conduit d'éjection    | 1    |
| Ressort                           | 1    |
| Ancrage de ressort                | 1    |
| Ejecteur latéral                  | 1    |
| Décalcomanie                      | 1    |
| Feuille d'instructions de montage | 1    |

## Assemblage

### Montage du conduit d'éjection

**Remarque:** Pour identifier les côtés gauche et droit de la tondeuse, se tenir en position de conduite, derrière les mancherons.

1. Déconnecter le fil de la bougie.

2. Retirer et mettre de côté les 4 boulons qui fixent l'ensemble de couvercle et déflecteur de paillage Recycler® au carter de tondeuse (Fig. 1). Conserver soigneusement l'ensemble pour un remontage ultérieur éventuel.
3. Placer l'ensemble de conduit d'éjection et volet sur le carter de tondeuse, en faisant correspondre les trous de montage (Fig. 2).
4. Fixer les coins avant droit, arrière droit et arrière gauche du conduit d'éjection au carter de tondeuse, en utilisant les boulons mis de côté au point 2. Le boulon horizontal, plus court, doit être réinséré dans la position avant droit d'où on l'avait retiré au point 2.
5. Fixer l'ancrage de ressort et le conduit d'éjection au carter à l'aide du boulon avant gauche (Fig. 3). Il peut être nécessaire d'utiliser une allonge de clé à douille (Fig. 4).
6. Accrocher l'extrémité du ressort dans le petit trou de l'ancrage de ressort (Fig. 3).
7. Ouvrir et fermer le volet d'éjection pour vérifier que le ressort ne touche aucune partie du moteur. Vérifier que le volet d'éjection se ferme lorsqu'on lâche la poignée.



## AVERTISSEMENT

### DANGER POTENTIEL

- **Vérifier que le ressort ne touche pas le réservoir d'essence, ni aucune autre partie du moteur.**

### QUELS SONT LES RISQUES?

- **L'usure due au frottement du ressort contre une partie du moteur peut affecter la sécurité d'utilisation.**

### COMMENT SE PROTÉGER?

- **Si le ressort touche une partie quelconque du moteur, ne pas monter le kit de sac à herbe sur la tondeuse. Demander éventuellement conseil à un vendeur réparateur Toro agréé avant de poursuivre.**

## Application de la décalcomanie

1. Nettoyer à fond la partie plate du carter de tondeuse située derrière le conduit d'éjection, avec de l'eau et du savon.

**Remarque:** Avant d'appliquer la décalcomanie, s'assurer que la surface du carter est parfaitement sèche.

2. Appliquer la décalcomanie à l'endroit indiqué à la Figure 5. **Ne pas coller la décalcomanie sur les numéros de modèle et de série.**

## Fonctionnement

### Utilisation de l'éjecteur latéral

1. Couper le moteur et attendre l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Vérifier que la poignée du volet d'éjection est entièrement abaissée vers l'avant (Fig. 6).
3. **MONTAGE DE L'EJECTEUR**—Accrocher le trou de l'éjecteur latéral sur le tenon de l'ouverture d'éjection (Fig. 6).
4. Tirer la poignée du volet vers l'avant pour que l'ergot puisse passer sur la rampe de l'éjecteur, et rabattre la poignée vers l'arrière jusqu'à ce que l'ergot se bloque dans l'encoche de l'éjecteur (Fig. 9). Le volet d'éjection à l'intérieur du carter de tondeuse est alors ouvert.

## DANGER

### DANGER POTENTIEL

- Si le volet d'éjection est ouvert, les déchets d'herbe et autres débris peuvent être projetés.

### QUELS SONT LES RISQUES?

- Ces débris peuvent être projetés avec une force suffisante pour infliger des blessures graves, voire mortelles, à l'utilisateur ou aux personnes à proximité.

### COMMENT SE PROTÉGER?

- Ne jamais ouvrir le volet d'éjection lorsque le moteur tourne s'il n'y a pas un éjecteur latéral, un obturateur d'éjection ou un sac à herbe (en option) correctement verrouillé sur le conduit d'éjection.

## DANGER

### DANGER POTENTIEL

- Des objets risquent d'être projetés si le volet d'éjection n'est pas complètement fermé.

### QUELS SONT LES RISQUES?

- Les objets projetés peuvent occasionner des blessures graves, voire mortelles.

### COMMENT SE PROTÉGER?

- Si le volet d'éjection ne peut pas être fermé du fait d'un blocage par des déchets d'herbe, couper le moteur et actionner doucement la poignée dans un sens et dans l'autre jusqu'à ce que le volet se ferme entièrement. Si le volet ne se ferme toujours pas, retirer ce qui l'obstrue à l'aide d'un bâton, pas avec la main.

## Usage de l'obturateur d'éjection

1. S'assurer que le moteur est arrêté. Ouvrir le volet d'éjection en rabattant la poignée du volet vers l'arrière (Fig. 10). Tenir la poignée du volet pour empêcher celui-ci de se refermer durant l'insertion de l'obturateur.
2. L'obturateur étant légèrement plus large que l'ouverture de l'éjecteur, le faire pivoter légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'insérer (Fig. 10). La flèche sur la décalcomanie de l'obturateur doit être dirigée vers le haut.
3. Insérer l'obturateur à fond jusqu'à ce que le levier de verrouillage au bas de l'obturateur clique en position et verrouille solidement l'obturateur dans le conduit d'éjection (Fig. 11). Lâcher la poignée du volet d'éjection pour verrouiller le haut de l'obturateur.
4. Pour retirer l'obturateur, déplacer la poignée du volet d'éjection vers l'arrière et soulever en même temps le levier de verrouillage au bas de l'obturateur. Lorsque l'obturateur est déverrouillé, le retirer du conduit d'éjection.

# Entretien

## Nettoyage

Pour obtenir les meilleurs résultats, nettoyer l'obturateur après chaque utilisation. Si l'herbe est drue et fournie, les déchets de tonte risquent de s'accumuler sur l'obturateur et tout autour, ce qui peut rendre le retrait de l'obturateur difficile. Après chaque utilisation, retirer l'obturateur de l'éjecteur et le débarrasser de tous les débris.

Toujours s'assurer que le volet d'éjection se referme entièrement lorsqu'on lâche la poignée. Si des débris empêchent la fermeture complète du volet d'éjection, bien nettoyer l'intérieur du conduit d'éjection et du volet.

1. Débrancher le fil de la bougie. Retirer la clé de contact (modèles à démarrage électrique).
2. Basculer la tondeuse sur le côté opposé à la bougie. Eviter de faire tourner la lame, pour ne pas provoquer des problèmes de démarrage.
3. Eliminer la saleté et les débris d'herbe collés au carter de la tondeuse à l'aide d'un racloir en bois. Eviter les bavures et les bords tranchants.
4. Redresser la tondeuse.
5. Nettoyer l'intérieur du conduit d'éjection.
6. Retirer les vis de fixation du carter de courroie au carter de tondeuse (Fig. 12). Déposer le carter de courroie, brosser tous les débris accumulés dans la zone de la courroie, puis remonter le carter de courroie.
7. Nettoyer l'obturateur d'éjection.